

# 終止全國人大代表資格 檢察機關採強制措施 最高檢立案偵辦薄熙來

香港文匯報訊(記者 趙一存 北京報導)全國人大常委會昨日發佈公告稱,重慶市人大常委會罷免了薄熙來的十一屆全國人大代表職務。依照代表法的有關規定,薄熙來的代表資格終止。至此,重慶前市委書記薄熙來的最後一道「護身符」——刑事豁免權被正式解除。最高人民檢察院決定,依法對其立案偵查。

據新華社昨晚發出的英文電稿稱,薄熙來因涉嫌犯罪,最高人民檢察院經審查決定,依法對其立案偵查並採取強制措施,案件偵查工作正在依法進行中。至此,歷經7個多月,備受關注的「薄熙來涉嫌嚴重違紀」案正式進入司法程序。今年3月15日,中共中央決定,中共中央政治局委員、國務院副總理張德江兼任重慶市委書記、常委、委員職務;薄熙來不再兼任重慶市委書記、常委、委員職務。4月10日,新華社發佈消息稱,鑒於薄熙來涉嫌嚴重違紀,中央決定,依據

《中國共產黨章程》和《中國共產黨紀律檢查機關案件檢查工作條例》的有關規定,停止其擔任的中央政治局委員、中央委員職務,由中共中央紀律檢查委員會對其立案調查。

## 薄涉嚴重違紀「雙開」處分

新華社當天發佈的消息稱,經查,薄熙來在擔任大連市、遼寧省、商務部領導職務和中央政治局委員兼重慶市委書記期間,嚴重違反黨的紀律,在王立軍事件和薄谷開來故意殺人案件中濫用職權,犯有

嚴重錯誤、負有重大責任;利用職權為他人謀利,直接和通過家人收受他人巨額賄賂;利用職權、薄谷開來利用薄熙來的職務影響為他人謀利,其家人收受他人巨額財物;與多名女性發生或保持不正當性關係;違反組織人事紀律,用人失察失誤,造成嚴重後果。此外,調查中還發現了薄熙來其他涉嫌犯罪問題線索。

新華社報道續稱,中央政治局會議決定,根據《中華人民共和國公務員法》的有關規定,給予薄熙來開除公職處分;將薄熙來涉嫌犯罪問題及犯罪問題線索移送司法機關依法處理。

## 終止人代資格 依法審判

在薄熙來被宣佈「雙開」的9月28日當天,《重慶日報》報道,重慶市三屆人大常委會當日舉行第三十七次會議確認薄熙來的重慶市第三屆人民代表大會代表資格終止。

按內地法律規定,縣級以上的各級人民代表大會代表,在本級人民代表大會閉會期間,非經本級人民代表大會常務委員會許可,不受逮捕或者刑事審判。重慶市人大常委會終止薄熙來的全國人大代表和重慶市人大代表資格,意味著,重慶前市委書記薄熙來的最後一道「護身符」被正式解除,薄熙來案結束黨內調查進入司法程序。

全國人大常委范麗泰此間在接受媒體採訪時表示,人大常委會是按程序批准通過終止薄熙來的人代資格。她說:「只要他當選那個地方的人大常委會說要取消他(薄熙來)的人代資格,我們這邊是照樣通過的。」



此後,經過近10個月的審理,2008年4月11日,天津第二中級人民法院一審判處陳良宇犯受賄罪,判其入獄14年,沒收30萬元人民幣個人財產;犯濫用職權罪,判其入獄7年,兩罪並罰,決定執行有期徒刑18年,沒收個人財產人民幣30萬元。

## 薄熙來涉犯罪事件簿

2月10日	外交部稱王立軍6日進入美駐成都總領事館留1天後離開
3月15日	中央決定免去王立軍重慶副市長職務;薄熙來不再兼任重慶市委書記、常委、委員職務
3月24日	何挺任重慶副市長及公安局長,王立軍被免職
4月10日	中共中央政治局召開會議,聽取對王立軍私自進入美駐成都總領事館留事件和伍德死亡案複查情況的匯報;中共中央決定對薄熙來嚴重違紀問題立案調查
7月1日	全國人大常委會發佈公告稱,王立軍代表資格終止
7月下旬	薄谷開來、張曉軍涉嫌故意殺人案提出公訴
8月20日	薄谷開來、張曉軍故意殺人案一審宣判;重要案情披露;重慶市原公安局副局長郭維國包庇薄谷開來獲刑
9月6日	王立軍涉嫌逃匿等四宗罪被公訴
9月18日	王立軍徇私枉法、叛逃、濫用職權、受賄案一審開庭
9月24日	王立軍一審被判有期徒刑十五年
9月28日	重慶市三屆人大常委會第三十七次會議確認薄熙來的重慶市第三屆人民代表大會代表資格終止;中共中央決定開除薄熙來黨籍、公職
10月26日	全國人大常委會發佈公告稱,依照代表法有關規定,薄熙來的人大代表資格終止

香港文匯報記者 趙一存 根據官方公開報道整理

## 最高法院副院長張軍被免職

香港文匯報訊 據新華社報道,全國人大常委會昨日宣佈免去張軍的最高人民檢察院副院長、審判委員會委員、審判員職務。

今年56歲的張軍,是山東博興人,研究生學歷,法學博士。1973年參加工作,1974年5月加入中國共產黨。是第十七屆中紀委常委。是最高法院黨組副書記(正部長級),一級大法官。

## 薄最後「護身符」被解除

香港文匯報訊(記者 趙一存 北京報導)知名刑法專家、中國政法大學刑事司法學院刑法學研究所主任曲新久在接受本報訪問時表示,按照代表法規定,薄熙來已被終止全國人大代表和重慶市人大代表資格,之後將正式進入司法程序。他預計,該案的審判仍將按既定程序進行,快則需一至兩個月,慢則要到2013年春節之後。

曲新久介紹,黨內調查階段,需要經過對薄熙來解除職務、「雙開」等程序,在案結束黨內調查進入司法程序時,其地方人大代表以及全國人大代表資格都將被終止。根據代表法規定,縣級以上的各級人民代表大會代表,在本級人民代表大會閉會期間,非經本級人民代表大會常務委員會許可,不受逮捕或者刑事審

判。而全國人大常委會的這一宣佈,也意味著薄熙來案未來將進入司法程序。

對於薄熙來未來將如何被判刑、被量刑等問題,曲新久表示,在沒有看到起訴書、判決書等之前,尚無法預計,「只能說一切都將按照程序走,不會有特殊情況出現。」

有分析指,薄熙來案或可能與原中共中央政治局委員、上海市委書記陳良宇議案的審判程序大體相若。2007年7月24日,上海市人大常委會召開會議,決定罷免陳良宇第十屆全國人大代表職務。在隨後舉行的全國人大常委會會議上,其全國人大代表資格被終止。當年7月26日,政治局會議開除陳良宇黨籍、公職,對陳良宇涉嫌犯罪問題移送司法機關處理。

## 今明兩年GDP增速料略高於7.5%



國務院發展研究中心宏觀部部長余斌預測今年GDP增速略高於7.5%,為近年最低。

香港文匯報訊(記者 海巖 北京報導)到今年第三季度中國經濟已連續七季增速下降,國務院發展研究中心宏觀部部長余斌昨日表示,第四季度經濟增長有望小幅回升,預計全年GDP增速略高於7.5%,CPI漲幅則略低於3%,但地方政府投資擴張能力明顯降低,出口競爭力亦呈現下降。

「除了力度相對較小以外,主要原因在於地方政府財力不足,投資、配套能力明顯下降。」余斌指出,一方面房地產市場進入調整階段,開發商減少土地購置,土地出讓金收入明顯下降;另一方面,金融機構為規避風險,大幅縮減對融資平台的貸款;此外,經濟增長逐季放緩,地方政府財政、稅收收入增長大幅回落;再加上前景不明,預期不穩,信心不足,風險約束明顯增強,也在一定程度上抑制

了地方政府投資擴張。在談及對明年經濟的預測,余斌認為,消費、出口增長會與今年大體持平,但投資增長仍有下行壓力,房地產投資、製造業投資、基礎投資擴張都將受到限制,因此預計明年GDP增長仍維持在7.5%左右。

## 近期無需放鬆銀根

余斌建議,明年應繼續採取積極的財政政策和穩健的貨幣政策,為穩增長有必要加快保障性住房、基建等投資進度,但考慮到新一輪全球性寬鬆貨幣政策影響,大宗商品價格走高和短期資本回流,未來PPI漲幅將逐步回升,而CPI也會小幅回升,因此短期內貨幣政策繼續放鬆的空間不大,而房地產調控措施則需堅持。

## 第16顆北斗衛星成功發射

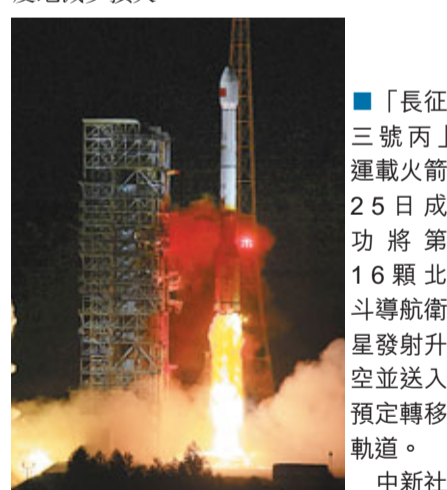
香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報導)隨着第16顆北斗衛星在25日深夜成功發射入軌,中國北斗導航系統已在亞太區域組網。

10月25日23時33分,中國在西昌衛星發射中心用「長征三號丙」運載火箭,成功將第16顆北斗導航衛星發射升空並送入預定轉移軌道。這顆衛星將與先期發射的15顆北斗導航衛星組網運行,形成區域服務能力。

中國獨立自主運行的北斗導航系統,可與美國GPS等衛星導航系統兼容互用。北斗自2011年12月試運行,期間系統運行穩定,已逐步拓展到交通運輸、氣象、漁業、林業、電信、水利、測繪等應用領域。2013年初,北斗導航系統將正式提供服務。

## 定位精度達毫米級

談及中國北斗與美國GPS、俄羅斯格洛納斯等導航系統的比較,中國全球定位系統技術應用協會副會長周儒欣對內地媒體表示,衛星導航定位可以精準地告訴用戶「我在哪裡」,而北斗系統則獨有短報文服務。



「長征三號丙」運載火箭25日成功將第16顆北斗導航衛星發射升空並送入預定轉移軌道。中新社

## 中山市長擬任汕頭書記

香港文匯報訊(記者 李叢書 廣州報導)經廣東省委常委會昨日投票表決,中山市長陳茂輝(見圖)擬任汕頭市委書記,提名為汕頭市人大常委會主任候選人。而現任汕頭市委書記李鋒,另有任用。

今年51歲的陳茂輝,曾任團省委副書記,2000年4月任陽春市(縣級市)市委書記,2003年5月起任清遠市委副書記,提名為清遠市委副書記,2008年8月任省政府副秘書長,2011年1月後任現職。



## 外交部譴責《紐時》抹黑中國

香港文匯報訊(綜合報導)中國外交部昨日下午對《紐約時報》有關總理溫家寶家人的財產報道作出回應,發言人洪磊在新聞發布會上說,「有些報道抹黑中國和別具用心,有着不可告人的目的。」

據悉,《紐約時報》還稱,其關於溫家寶的報道刊登後,報章在中國的英文和中文網站相繼被封鎖,內地微博有關《紐約時報》和溫家寶相關報道的關鍵詞亦被封鎖。洪磊回應表示,中方會依法依規,管理互聯網。

另據新華社報道,第九屆亞歐首腦會議將於11月5日至6日在老撾萬象舉行。洪磊表示,亞歐會議是亞歐各國增進理解、擴大共識和深化合作的重要平台。中方將同亞歐各方一道努力,推動亞歐合作取得更多積極成果。

在記者會上,有記者問,中緬石油、天然氣管道項目起點位於緬甸若開邦,但該邦近日發生衝突,中方是否得到緬甸方面的安全保障?洪磊表示,「中國和緬甸是友好鄰邦,我們希望緬甸保持穩定。」

## 深圳成立預防腐敗局

香港文匯報訊(記者 李望賢 深圳報導)深圳市預防腐敗局昨日掛牌成立,這是廣東第21個地級以上市成立的預防腐敗機構。

據悉,深圳市預防腐敗局在深圳市監察局加掛牌子,由深圳市紀委副書記、市監察局局長兼任局長,主要負責全市預防腐敗工作的組織協調、綜合規劃、政策制定、檢查指導等工作,協調指導全市企業、事業單位、社會團體、中介機構和其他社會組織防治腐敗工作;協調指導全市治理商業賄賂工作,負責全市預防腐敗工作的對外交流與合作。

## 圓明園兩流失文物 下月在英拍賣



清乾隆青玉雕做古獸面紋提樑卣。



清嘉慶白玉鑲雕鳳紋長宜子孫牌。

香港文匯報訊 下月8日,英國邦翰斯拍賣行將拍賣兩件圓明園流失文物,分別是「清嘉慶白玉鑲雕鳳紋長宜子孫牌」和「清乾隆青玉雕做古獸面紋提樑卣」。

2010年,圓明園管理處在紀念圓明園罹難150周年之際,曾向全球發出抵制文物拍賣的倡議書,但兩年以來,圓明園流失文物多次現身各大拍賣行,倡議書實際已變成一張廢紙。此次圓明園流失文物在英國拍賣引起國家文物局的重視。圓明園管理處也表示,正在關注事態的發展。但有關人士表示,要禁止海外拍賣行拍賣圓明園文物的難度很大。

## 人大通過立法 防止「被精神病」

據中新社電 十一屆全國人大常委會第二十九次會議昨日經表決通過了精神衛生法。全國人大常委會從1985年開始醞釀制定該法到昨天表決通過,前後歷時27年。

精神衛生問題的嚴重性在中國十分突出。精神疾病在中國疾病總負擔中排名居首位,約佔疾病總負擔的20%,其中有嚴重精神障礙患者約1,600萬人。目前絕大多數國家制定了精神衛生法。在此之前,西太平洋地區只有中國等個別國家尚未制定精神衛生法。

該法共7章85條,其中有關係明確確定了對精神障礙患者權益的保護,如:「精神障礙患者的人格尊嚴、人身和財產安全不受侵犯」、「任何組織或者個人不得歧視、侮辱、虐待精神障礙患者,不得非法限制精神障礙患者的人身自由」等。

患者住院須自願

為保證公民的合法權益不因濫用非自願治療受到侵害,有效防止「被精神病」現象的發生,這部法律指出,精神障礙的鑒定應當由精神科執業醫師嚴格按照條件和程序做出判定,並明文規定:「精神障礙的住院治療實行自願原則」、「除法律另有規定外,不得違背本人意志進行確其是否患有精神障礙的醫學檢查。」該法指,患者或者其監護人對需要住院治療的診斷結論或者鑒定報告有異議的,可以依據相關規定向人民法院提起訴訟。

## 中國批准中塔阿國界協定

據中新社電 十一屆全國人大常委會第二十九次會議昨日批准了《中華人民共和國、塔吉克斯坦共和國和阿富汗伊斯蘭共和國關於確定三國國界界點的協定》。

《協定》除程序和約尾外,共三條。第一條規定中國、塔吉克斯坦和阿富汗三國國界界點的位置和坐標及協定附圖的有關內容;第二條規定條件允許時在實地確

定三國國界界點位置並豎立界標;第三條規定協定生效的法律程序。

2010年中國與塔吉克斯坦、阿富汗完成三國國界界點談判和《協定》及其附圖草簽工作。2012年6月5日,外交部部長楊潔篪與塔吉克斯坦外交部部長哈·扎里菲、阿富汗外交部部長扎爾邁·拉蘇爾分別代表本國在北京簽署了這一協定。